

SONY

2-670-421-31(1)

FM/AM PLL Synthesized Radio

Operating Instructions

Mode d'emploi
Bedienungsanleitung (Rückseite)
Betjeningsvejledning (på bagsiden)

ICF-M1000


Sony online <http://www.sony-europe.com>

Sony Corporation Printed in Denmark

Operating the radio

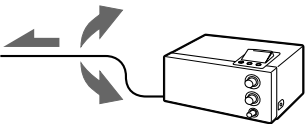
- Press **OPERATE** to turn on the radio. If "LINE" is displayed, press **RADIO/LINE IN** so that the frequency appears.
- Press **BAND/CLOCK** to select the band AM or FM.
- Turn **TUNE/TIME SET** right or left to tune in to a desired frequency. Two short beeps sound when the minimum frequency of each band is received during tuning.
- Adjust the volume using **VOLUME**.
- Set the tone using **STONE**. To adjust the tone, turn **STONE** to **LOW/HIGH**.

To listen with the headphones

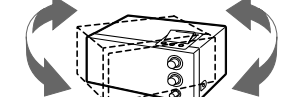
You can enjoy the radio and external equipment connected to the line in by the headphones (not supplied). Connect the headphones (not supplied) to the  (headphones) jack. The speaker is deactivated when the headphones are connected. The headphones output AM broadcasts in monaural (same sound is output from both headphones), while FM stereo broadcasts are output in stereo.

Improving the reception

FM: The AC power cord functions as an FM antenna. Extend the AC power cord fully to increase reception sensitivity.



AM: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

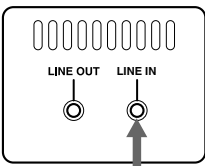


Note
Do not play the unit over a steel desk or metal surface, as this may lead to interference of reception.

Connecting external equipment

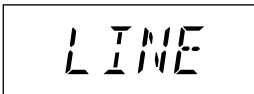
To listen to sound

- Connect the **LINE IN** jack of the unit to the line out jack or headphone jack of the external equipment using the audio connecting cable (supplied).



Audio connecting cable (supplied)
To external equipment

- Press **OPERATE** to turn on the radio.
- Press **RADIO/LINE IN** to select "LINE" in the display.



- Play the equipment connected to the **LINE IN** jack.
- Adjust the volume using **VOLUME**.

To return to the radio

Press **RADIO/LINE IN**. The frequency is shown in the display.

Setting the clock

- Plug in the unit. The display will flash "AM 12:00" or "0:00".
- Press **OPERATE** to turn off the radio when it is turned on.
- Press and hold **BAND/CLOCK** for a few seconds. You will hear a beep and the hour will start to flash in the display. The following illustration's time display is a 24-hour system.

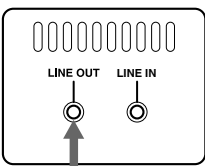


- Turn **TUNE/TIME SET** right or left until the correct hour appears in the display.
- Press **BAND/CLOCK** once. The hour is set and the minutes start to flash.
- Repeat steps 4 and 5 to set the minute. Two short beeps sound, ":", starts flashing, and the clock starts operating. The clock system varies depending on the model you own. 12-hour system: "AM 12:00" = midnight. 24-hour system: "0:00" = midnight.

If you do not set the clock within 65 seconds, the setting is cancelled.

To record with LINE OUT

- Connect the **LINE OUT** jack of the unit to the line in jack of the external equipment using the audio connecting cable (supplied).



Audio connecting cable (supplied)
To external equipment

- Press **OPERATE** to turn on the radio.
- Tune the unit to the radio station that you want to record.
- Start to record on the connected equipment.

Notes

- Refer also to the connected equipment's manual.
- The supplied audio connecting cable may not be used with some external equipment. In this case, use a cord suitable for the external equipment you are using.
- LINE OUT** signal of AM broadcasts is output in monaural (same sound is output from both headphones). And **LINE OUT** signal of FM stereo broadcasts is output in stereo.
- The sound quality of **LINE OUT** signal is constant regardless of the position of **STONE**, and the output level is constant regardless of the position of **VOLUME**.
- When you listen to the radio with external equipment connected, turn off the connected equipment because noise may be caused. If noise continues, even when the equipment is turned off, disconnect and place the external equipment away from the unit.
- If there are line out and headphone jacks on external equipment, connect to the line out jack.
- If you connect with the headphone jack of the external equipment, some equipment may not perform tone switch function (e.g., bass boost, equalizer etc.).

Precautions

- Play the unit on the power source specified in "Specifications".
- To disconnect the AC power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- The nameplate indicating operating voltage, etc. is located on the bottom exterior.
- Since a strong magnet is used for the speaker, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the unit to prevent possible damage from the magnet.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And do not place lighted candles on the apparatus.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.




Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste.

Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Specifications

- Time display**
UK : 12-hour system
Other countries/Regions : 24-hour system
- Frequency range**
FM : 87.5 - 108 MHz
AM : 531 - 1 602 kHz
- Speaker**
Approx. 7.7 cm (3 1/8 inches) dia. 4 Ω
- Output**
LINE OUT jack (ø 3.5 mm stereo minijack)
 (headphones) jack (ø 3.5 mm stereo minijack)
- Input**
LINE IN jack (ø 3.5 mm stereo minijack)
- Power output**
4 W (at 10% harmonic distortion)
- Power requirements**
230 V AC, 50 Hz
- Dimensions**
Approx. 300 × 120 × 170 mm (w/h/d)
(11 7/8 × 4 7/8 × 6 3/4 inches) not incl. projecting parts and controls
- Mass**
Approx. 3.0 kg (6 lb 9.83 oz)
- Supplied accessory**
Audio connecting cable (1)

Design and specifications are subject to change without notice.



Halogenated flame retardants are not used in printed wiring boards.

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sous risque d'électrocution. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

Caractéristiques

- Radio FM/AM synthétisée PLL (boucle à verrouillage de phase) haute fidélité de table.
- Écran LCD prismatique à poser sur une table.
- Bouton de commande de la syntonisation numérique pour une syntonisation précise et facile.
- Commande de tonalité.
- Surface très brillante laquée à la main et esthétique.
- Boîtier en bois et système sonore bass reflex.
- Antenne FM/AM intégrée ultra-sensible.
- Haut-parleur 3 pouces pleine gamme et système anti-magnétisme.
- Prise LINE IN permettant le raccordement d'autres équipements audio portatifs.
- Prise LINE OUT permettant l'utilisation de l'appareil comme syntoniseur discret ultra-sensible.
- Sortie casque (miniprise stéréo ø 3,5).

Réglage de l'horloge

- Branchez l'appareil. L'indication « AM 12:00 » ou « 0:00 » clignote à l'écran.
- Appuyez sur **OPERATE** pour éteindre la radio lorsqu'elle est allumée.
- Maintenez **BAND/CLOCK** enfoncé pendant quelques secondes. Un bip se fait entendre et l'indication de l'heure se met à clignoter à l'écran. L'affichage de l'heure sur l'illustration suivante utilise le système de 24 heures.




- Tournez **TUNE/TIME SET** vers la droite ou la gauche, jusqu'à ce que l'heure correcte s'affiche.
- Appuyez une fois sur **BAND/CLOCK**. L'heure est réglée et les minutes commencent à clignoter.
- Répétez les étapes 4 et 5 pour régler les minutes. Deux bips brefs retentissent, « : » se met à clignoter et l'horloge commence à fonctionner. Le système de l'horloge dépend du modèle que vous possédez. Système de 12 heures : « AM 12:00 » = minuit. Système de 24 heures : « 00:00 » = minuit.

Si vous ne réglez pas l'horloge dans les 65 secondes, le réglage est désactivé.

Fonctionnement de la radio

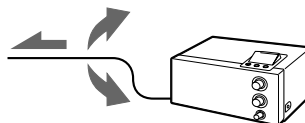
- Appuyez sur **OPERATE** pour mettre la radio sous tension. Si l'indication « LINE » apparaît, appuyez sur **RADIO/LINE IN** pour afficher la fréquence.
- Appuyez sur **BAND/CLOCK** pour sélectionner la bande AM ou FM.
- Tournez **TUNE/TIME SET** vers la droite ou la gauche pour syntoniser une fréquence de votre choix. Deux bips courts sont émis lorsque la fréquence minimale de chaque bande est captée en cours de syntonisation.
- Réglez le volume à l'aide de **VOLUME**.
- Réglez la tonalité à l'aide de **STONE**. Réglez **STONE** sur **LOW/HIGH** pour régler la tonalité.

Écoute avec le casque

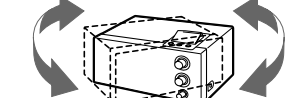
Vous pouvez écouter la radio et l'équipement externe raccordé à la prise d'entrée de ligne avec le casque (non fourni). Raccordez le casque (non fourni) à la prise  (casque). Le haut-parleur est désactivé lorsque vous branchez le casque. Le casque émet les programmes AM en monaural (le même son est émis par les deux écouteurs), tandis que les programmes stéréo FM sont émis en stéréo.

Amélioration de la réception

FM : Le cordon d'alimentation secteur fonctionne comme une antenne FM. Déployez complètement le cordon d'alimentation secteur afin d'optimiser la réception.



AM : faites pivoter l'appareil horizontalement pour obtenir une meilleure réception. Une antenne barre de ferrite est intégrée dans l'appareil.

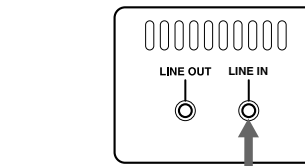


Remarque
Ne faites pas fonctionner l'appareil sur un bureau en acier ou une surface métallique car cela peut causer des interférences dans la réception.

Raccordement d'un équipement externe

Pour écouter le son

- Raccordez la prise **LINE IN** de l'appareil à la prise de sortie de ligne ou la prise casque de l'équipement externe à l'aide du câble de raccordement audio (fourni).



Câble de raccordement audio (fourni)
Vers un équipement externe

- Appuyez sur **OPERATE** pour mettre la radio sous tension.
- Appuyez sur **RADIO/LINE IN** pour sélectionner « LINE » à l'écran.



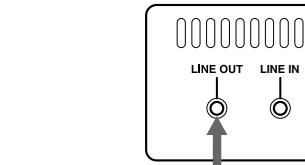
- Allumez l'équipement connecté à la prise **LINE IN**.
- Réglez le volume à l'aide de **VOLUME**.

Pour revenir à la radio

Appuyez sur **RADIO/LINE IN**. La fréquence s'affiche à l'écran.

Enregistrement avec LINE OUT

- Raccordez la prise **LINE OUT** de l'appareil à la prise de sortie de ligne de l'équipement externe à l'aide du câble de raccordement audio (fourni).



Câble de raccordement audio (fourni)
Vers un équipement externe

- Appuyez sur **OPERATE** pour allumer la radio.
- Syntonisez l'appareil sur la station de radio que vous souhaitez enregistrer.
- Commencez l'enregistrement sur l'équipement raccordé.

Remarque

- Reportez-vous également au mode d'emploi de l'équipement raccordé.
- Il est possible que le câble de raccordement audio fourni ne puisse pas être utilisé avec certains équipements externes. Dans ce cas, utilisez un cordon adapté à l'équipement externe que vous utilisez.
- Le signal **LINE OUT** des programmes AM est émis en monaural (le même son est émis par les deux écouteurs). Le signal **LINE OUT** des programmes stéréo FM est émis en stéréo.
- La qualité du son du signal **LINE OUT** est constante quelle que soit la position de **STONE** et le niveau de sortie est constant quel que soit le réglage de **VOLUME**.
- Lorsque vous écoutez la radio alors qu'un équipement externe est raccordé, éteignez ce dernier car des parasites risquent d'être occasionnés. Si les parasites continuent alors que l'équipement a été éteint, débranchez l'équipement externe et éloignez-le de l'appareil.
- Si l'équipement externe possède une prise de sortie de ligne et une prise casque, utilisez la prise sortie de ligne.
- Si vous effectuez le raccordement à l'équipement externe avec la prise casque, la fonction de commutation de la tonalité de certains équipements risque d'être inactive (par ex. amplification des graves, égaliseur, etc.).

Précautions

- Utilisez l'appareil sur les sources d'alimentation mentionnées dans les « Spécifications ».
- Pour débrancher le cordon d'alimentation CA (secteur), tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il est éteint.
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement, etc. se trouve sous l'appareil, à l'extérieur.
- Étant donné qu'un aimant puissant est utilisé dans le haut-parleur, éloignez les cartes de crédit utilisant un codage magnétique ou les montres à ressort de l'appareil afin d'éviter une détérioration éventuelle provoquée par l'aimant.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur ou une bouche d'air chaud, ni dans un endroit situé en plein soleil, excessivement poussiéreux ou soumis à des vibrations ou à des chocs.
- Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.
- Prévoyez une circulation d'air suffisante pour éviter les risques de surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces textiles (tapis, couvertures, etc.) ni à proximité de tissus (rideaux, etc.) susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou un liquide tombe dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.
- Si le coffret est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.


Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Spécifications

- Affichage de l'heure**
Royaume-Uni : système de 12 heures
Autres pays/régions : système de 24 heures
- Plage de fréquences**
FM : 87,5 - 108 MHz
AM : 531 - 1 602 kHz
- Haut-parleur**
Diamètre d'environ 7,7 cm (3 1/8 pouces) 4 Ω
- Sortie**
Prise LINE OUT (miniprise stéréo ø 3,5 mm)
Prise  (casque) (miniprise stéréo ø 3,5 mm)
- Entrée**
Prise LINE IN (miniprise stéréo ø 3,5 mm)
- Puissance de sortie**
4 W (avec une distorsion harmonique de 10%)
- Alimentation**
CA 230 V, 50 Hz
- Dimensions**
Env. 300 × 120 × 170 mm (l/h/p) (11 7/8 × 4 7/8 × 6 3/4 pouces), parties saillantes et commandes non comprises
- Poids**
Env. 3,0 kg (6 li 9,83 on)
- Accessoire fourni**
Câble de raccordement audio (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des circuits imprimés.

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. Connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Features

- High-fidelity FM/AM PLL (phase locked loop) synthesized table radio.
- Prismatic LCD display for table top use.
- Digital tuning control knob permits easy accurate tuning.
- Tone control.
- Furniture-grade, hand-lacquered high gloss surface.
- Wood based cabinet and bass reflex sound system.
- Highly sensitive built-in FM/AM antenna.
- Full range 3 inch speaker and cancel magnet system.
- LINE IN jack for connecting other portable audio equipment.
- LINE OUT jack to use the unit as a highly sensitive discrete tuner.
- Headphone out (ø3.5mm stereo minijack).

